

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Nr produktu 001377429**

# **Detektor dymu ABUS GRWM30500**





## Wprowadzenie

### Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Drogi Kliencie, cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt i dziękujemy za zaufanie! Dokonałeś dobrego wyboru.

To czujniki dymu zostały opracowane i wyprodukowane z najwyższą starannością, abyś mógł być świadomy ryzyka pożaru we właściwym czasie. Przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich instrukcji, ponieważ zapewni to najlepszą możliwą obsługę urządzenia. Niniejsza broszura liczy się jako instrukcja montażu i konserwacji.

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Używaj urządzenia tylko do celów, dla których zostało zbudowane i zaprojektowane! Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe!

To urządzenie może być używane wyłącznie do następujących celów:

- Wykrywanie ognia lub dymu w prywatnych domach

## Wprowadzenie

### Ograniczenie odpowiedzialności

Twoje prawa są ograniczone do naprawy lub wymiany tego produktu w stanie dostawy. ABUS Security Center nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody specjalne, przypadkowe lub wynikowe, w tym między innymi utratę zarobków, utratę zysków, ograniczenia w korzystaniu z oprogramowania, utratę lub odzyskiwanie danych, koszty wymiany urządzeń, przestoje, szkody majątkowe i roszczenia osób trzecich, w wyniku m.in. Zakres odpowiedzialności ABUS Security Center jest ograniczony do ceny zakupu produktu wynikającej z gwarancji, roszczeń umownych, ustawowych lub roszczeń odszkodowawczych, niezależnie od innych ograniczonych lub dorozumianych postanowień gwarancyjnych lub w przypadku, gdy ograniczona gwarancja nie ma zastosowania.

Treść tego podręcznika może ulec zmianie bez powiadomienia.

© ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, 10/2014

## Instrukcje bezpieczeństwa

### Objaśnienie symboli

W instrukcjach i urządzeniu używane są następujące symbole:

Symbol	Hasło ostrzegawcze	Znaczenie
	Niebezpieczeństwo	Ostrzeżenie przed obrażeniami lub zagrożeniami dla zdrowia.
	Niebezpieczeństwo	Ostrzeżenie przed ryzykiem zranienia lub zagrożenia zdrowia na skutek napięcia elektrycznego.
	Ważne	Uwaga dotycząca bezpieczeństwa w przypadku możliwego uszkodzenia urządzenia / akcesoriów.
	Uwaga	Ważna informacja

### Instrukcje dotyczące baterii

Urządzenie zasilane jest z wbudowanej baterii litowej 3 V.

Baterii nie można wymienić ani naładować!



- Bezpośrednie silne ciepło może uszkodzić akumulatory. Dlatego nie należy umieszczać urządzenia na źródłach ciepła (np. Grzejnikach) lub w bezpośrednim świetle słonecznym.

### Instrukcje bezpieczeństwa

#### Opakowanie



- Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych i małych części - ryzyko uduszenia!
- Przed użyciem urządzenia usuń wszystkie elementy opakowania.

## Funkcja urządzenia

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, zwróć uwagę na następujące kwestie:



- Urządzenia nie wolno przykrywać!
- Urządzenie nie może być pomalowane ani pokryte tapetą!
- Nigdy nie wolno otwierać ani naprawiać urządzenia. Nieprzestrzeganie spowoduje utratę gwarancji.
- Jeśli urządzenie zostało upuszczone lub doznało innego uszkodzenia, nie wolno z niego korzystać.

## Zakres dostawy | Dane techniczne

### Zakres dostawy

- Sygnalizator dymu ABUS wraz z zamontowaną na stałe baterią
- Instrukcja obsługi
- Materiał instalacyjny

### Dane techniczne

Zasilacz	Bateria litowa 3 V (zainstalowana na stałe)
Wykrywanie dymu	odbicie fotoelektryczne
Optyczny wyświetlacz alarmu	Dioda LED miga 1 raz na sekundę
Pobór mocy	<8 $\mu$ A (tryb gotowości)   <50 mA (alarm)
Temperatura pracy	0 ° do 40 ° C
Wilgotność	10% do 93% (bez kondensacji)
Ciśnienie akustyczne	> 85 dB (A) @ 3 m
Cisza alarmowa	10 minut
Obszar wykrywania	max. 40 m <sup>2</sup> w jednym pokoju
Miejsce montażu	Sufit (tylko wewnątrz)

### Zasada działania i cechy

- Gazy, opary, ciepło i światło / płomień nie są rozpoznawane przez alarm przeciwpożarowy!
- Osoby z zaburzeniami słuchu mogą nie słyszeć alarmu! W takim przypadku są czujki z dodatkową sygnalizacją optyczną!
- Szczególnie wysokie promieniowanie elektromagnetyczne może zakłócać działanie detektora. Dlatego nie instaluj czujki w pobliżu urządzeń emitujących promieniowanie elektromagnetyczne lub w pobliżu magnesów.
- Czujnik dymu działa zgodnie z zasadą optyczną (odbicie fotoelektryczne) i ma komorę pomiarową, w której mierzone są penetrujące cząsteczki dymu.
- Jeśli próg alarmu zostanie przekroczony, rozlegnie się głośny, słyszalny alarm.
- Alarm wyłącza się, gdy komora pomiarowa znów będzie wolna od dymu.

## Zachowanie w przypadku alarmu | Wybór lokalizacji

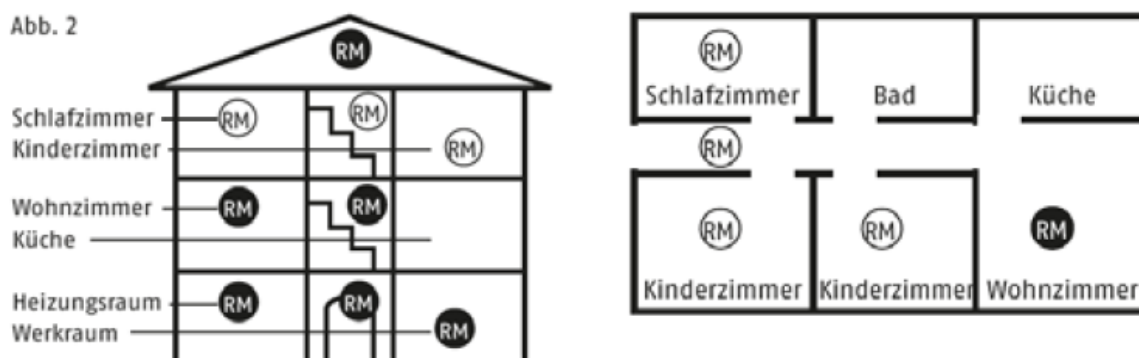
### Zachowanie w przypadku alarmu



- (1) Ostrzeż wszystkich współlokatorów
- (2) Pomóż dzieciom, osobom niepełnosprawnym, starszym i chorym.
- (3) Zamknij wszystkie okna i drzwi za sobą.
- (4) Natychmiast wyjdź z domu.
- (5) Nie używaj wind.
- (6) Powiadom straż pożarną: Tel. 112.

### Wybór lokalizacji

Abb. 2



Alarmy dymowe powinny być instalowane na środku pomieszczenia jako minimalne wyposażenie we wszystkich sypialniach, pokojach dziecięcych i korytarzach, które służą jako drogi ewakuacyjne tylko na suficie (bez montażu na ścianie) (rys.2).

Wybierz najwyższe miejsce instalacji, w odległości co najmniej 50 cm od otaczających ścian, mebli i lamp. Możesz osiągnąć optymalny sprzęt, jeśli urządzenia są również zainstalowane we wszystkich innych pokojach i na schodach. W łazienkach (łazienkach, toaletach itp.) Alarm przeciwpożarowy zwykle nie jest konieczny ze względu na niskie ryzyko pożaru. Zwróć uwagę na grafikę w tych instrukcjach!

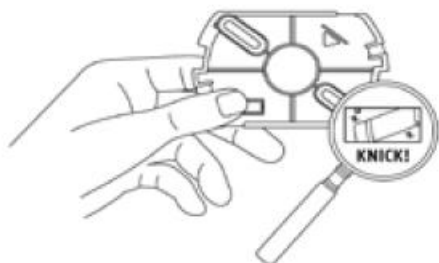
### Gdzie czujnik dymu nie powinien być zainstalowany



- na zewnątrz (stosować tylko w zamkniętych pokojach);
- w pomieszczeniach, w których alarm może zostać wywołany przez zakłócenia (para, kondensacja, „normalny” dym, mgła, kurz, brud lub tłuszcz);
- obok otworu wentylacyjnego lub podobnych otworów wentylacyjnych (przeciąg);
- w obszarach, w których temperatura może spaść poniżej 0 ° C lub wzrosnąć powyżej 40 ° C.
- na powierzchni nienośnej, która ze względu na swój charakter nie nadaje się do montażu kołków.

### Montaż i uruchomienie

Wykonaj następujące kroki w podanej kolejności, aby zamontować czujkę na suficie:





1. Odłącz czujkę dymu od podstawy obudowy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyłam kołek blokujący w podstawie montażowej.
3. Zaznacz wywiercone otwory w podstawie obudowy.
4. Wywierć niezbędne otwory i kołki i mocno dokręć podstawę detektora.



Podczas oznaczania otworów należy upewnić się, że za miejscem instalacji nie ma żadnych przewodów / kabli elektrycznych, rur ani innych ważnych elementów instalacji!

## Montaż i uruchomienie

<p>5. Następnie wprowadź bieżącą datę (datę instalacji) na tylnej etykiecie wykrywacza za pomocą pisaka odpornego na wodę i ścieranie (patrz rysunek obok).</p>	<p>Installationsdatum   Installation date   Date d'installation: _____ DD MM YYYY</p> <p style="text-align: center;">↑</p> <p style="text-align: center; color: blue;">z.B.: 09 05 2014</p> <hr style="width: 100%;"/>
<p>6. Zamocuj czujnik dymu, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara na podstawie czujki.</p>	
<p>7. Włóż kołek blokujący w boczny otwór obudowy, aby zabezpieczyć czujkę przed wyłączeniem.</p>	

## Wyświetlacze i funkcje



Nieprzestrzeżenie informacji o wyborze lokalizacji i instalacji może spowodować obrażenia, np. z powodu alarmów przeciwpożarowych.

## Wyświetlacze i funkcje Uruchomienie



- Następnie należy nacisnąć przycisk testowy przez co najmniej 3 sekundy, aż zaświeci się czerwona dioda sygnalizacyjna LED, a następnie zwolnić w ciągu 2 sekund. Detektor emituje sygnał dźwiękowy, gdy został pomyślnie aktywowany i dlatego jest gotowy do pracy.

### Stan normalny

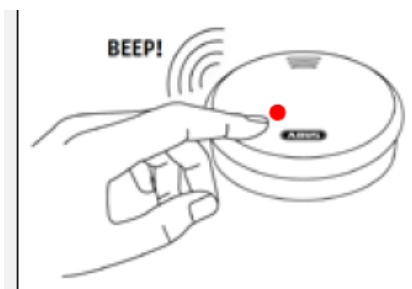
W normalnych warunkach czerwona kontrolna dioda LED pod pokrywą obudowy miga co 40 sekund i sygnalizuje gotowość detektora do pracy.

### Wyświetlacze i funkcje

#### Test elektroniki urządzenia

Sprawdź regularnie działanie czujnika dymu, naciskając przycisk testowania / resetowania. Rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i czerwona dioda LED „ALARM” miga.

Nie oznacza to, że w powietrzu pokojowym jest dym, ale potwierdza prawidłowe działanie urządzenia alarmowego



Trzymaj rękę na odległość od urządzenia, aby chronić swój słuch!



Pamiętaj o przetestowaniu działania czujki po instalacji. Zalecana jest również regularna kontrola.

### Wyświetlacze i funkcje

#### Niski poziom naładowania baterii

Jeśli napięcie baterii czujki spadnie poniżej określonej wartości, czujka zasygnalizuje to dźwiękowym sygnałem ostrzegawczym (co 40 sekund).

Kiedy rozlegnie się ten sygnał ostrzegawczy, czujkę należy natychmiast wymienić na nową! Bateria czujki jest zainstalowana na stałe i nie można jej wymienić!





Od momentu pierwszego sygnału ostrzegawczego baterii czujka jest nadal gotowa do pracy i jest w pełni funkcjonalna przez co najmniej 30 dni!

### **Autotest z automatycznym komunikatem o błędzie**

Alarm przeciwpożarowy przechodzi okresowo autotest.

Jeśli czułość wyzwalająca czujki spadnie poniżej wymaganego progu minimalnego (np. Z powodu nadmiernego zanieczyszczenia komory pomiaru dymu), czujka wyda sygnał dźwiękowy co 40 sekund.



Jeśli komunikatu o błędzie nie można usunąć przez wyczyszczenie czujki, czujkę należy natychmiast wymienić (patrz rozdział „Pielęgnacja i konserwacja”)!

### **Wyświetlacze i funkcje**

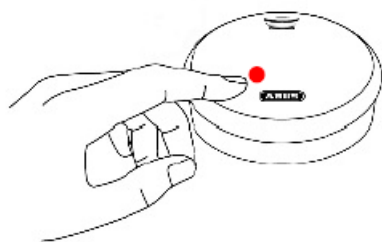
#### **Stan alarmowy**

W przypadku wykrycia dymu pożarowego rozlega się głośny, pulsujący dźwięk alarmu, a czerwona dioda LED miga jednocześnie w krótkich odstępach czasu. W takim przypadku postępuj zgodnie z opisem w rozdziale „Zachowanie w przypadku alarmu”.

#### **Funkcja wyciszenia alarmu**

Jeśli czujka jest w stanie alarmu, alarm akustyczny można wyłączyć na 10 minut, naciskając przycisk Test / Reset. Jeśli funkcja wyciszenia jest aktywna, czerwona dioda LED miga co 8 sekund.

Jeśli dym pożarowy jest nadal wykrywany w komorze pomiarowej dymu po upływie 10-minutowego wyciszenia, ponownie włącza się alarm dźwiękowy.



### **Pielęgnacja i konserwacja**

#### **Co zrobić z fałszywymi alarmami?**

Możliwe przyczyny fałszywych alarmów to: prace spawalnicze i cięcia, lutowanie i inne prace na gorąco, prace piłowania i szlifowania, kurz z prac budowlanych lub czyszczących, ekstremalne efekty elektromagnetyczne, wahania temperatury, które prowadzą do kondensacji wilgoci powietrza w detektorze.



- W przypadku prac, które powodują fałszywe alarmy w pobliżu czujki, należy ją tymczasowo przykryć lub usunąć. Po zakończeniu pracy należy przywrócić i sprawdzić pierwotną gotowość operacyjną!

### Czyszczenie

Zgodnie z niemiecką normą aplikacyjną DIN 14676 funkcjonalność każdego zainstalowanego czujnika dymu musi być regularnie sprawdzana i zapewniona przez środki konserwacyjne.

Obejmuje to kontrolę co najmniej raz na  $12 \pm 3$  miesięcy, w tym konserwację i testy funkcjonalne sygnałów ostrzegawczych. Wyniki i środki należy odpowiednio udokumentować.

### Pielęgnacja i konserwacja



- Detektory pyłu należy wyczyścić. Osady pyłu w szczelinach powietrznych wykrywacza można usuwać lub wydmuchiwać.
- W razie potrzeby kurz można usunąć za pomocą pędzla.
- Powierzchnię można czyścić szmatką zwilżoną wodą z mydłem.
- Upewnij się, że do urządzenia nie dostanie się woda! Nie myj urządzenia w zmywarce!
- Nie używaj ostrych, spiczastych, ściernych, żrących środków czyszczących, chemikaliów ani twardych szczotek!

### Konserwacja



- Elementy elektroniczne każdego urządzenia do sygnalizacji dymu podlegają procesom starzenia. Ponadto moskitiera i komora pomiaru dymu nieuchronnie brudzą się z czasem.
- **Aby zapewnić pełną funkcjonalność każdego czujnika dymu, należy go wymienić najpóźniej 10 lat po uruchomieniu!**

## Gwarancja



- Produkty ABUS zostały zaprojektowane, wyprodukowane i przetestowane z najwyższą starannością.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe w wyniku wad materiałowych lub produkcyjnych w momencie sprzedaży. Jeśli istnieją dowody na wadę materiałową lub produkcyjną, czujnik dymu zostanie naprawiony lub wymieniony według uznania gwaranta.
- W takich przypadkach gwarancja kończy się wraz z upływem pierwotnego 2-letniego okresu gwarancji. Dalsze roszczenia są wyraźnie wykluczone.
- Dostarczone baterie są wyłączone z gwarancji.
- ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady i szkody spowodowane wpływami zewnętrznymi (np. Transport, przemoc, nieprawidłowe działanie), niewłaściwe użytkowanie, normalne zużycie lub nieprzestrzeganie tych instrukcji.

## Gwarancja | Utylizacja



- Przy dochodzeniu roszczenia gwarancyjnego do budzącego zastrzeżenia czujnika dymu musi towarzyszyć oryginalny dowód zakupu z datą zakupu i krótki pisemny opis usterki.
- Jeśli zauważysz usterkę w czujniku dymu, która była już obecna w momencie sprzedaży, skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą w ciągu pierwszych dwóch lat.

## Utylizacja

Zutylizuj urządzenie zgodnie z dyrektywą WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96 / WE - WEEE. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów. Możesz uzyskać informacje o punktach zbiórki starych urządzeń, np. w lokalnym urzędzie gminy lub mieście, lokalnej firmie utylizacji odpadów lub u dealera.

**Informacje dotyczące utylizacji****a) Produkt**

Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

**b) Akumulatory**

Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

**Deklaracja właściwości użytkowych**

To czujniki dymu zostały przetestowane i certyfikowane jako wyrób budowlany zgodnie z rozporządzeniem UE 305/2011. Produkcja jest monitorowana przez regularne i niezależne kontrole pod kątem niezmiennej zgodności z wymogami prawnymi i normatywnymi.

Deklarację właściwości użytkowych GRWM30500 # 1014 można znaleźć na stronie [www.abus.com](http://www.abus.com)

**Deklaracja zgodności**

Niniejszym ABUS Security Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, oświadcza, że urządzenie GRWM30500 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i odpowiednimi przepisami dyrektywy 2004/108 / WE. Aby uzyskać więcej informacji na temat deklaracji CE lub wyświetlić deklarację CE, prosimy o kontakt z ABUS Security Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing.

22

<http://www.conrad.pl>